

美國史

(1901—1985)

程國強著



程國強著

美國史(1901—1985)

現代名著評叢⑥

意識型態的時代：從一七五〇年到現在的政治思想 72.4.0600

中華民國七十二年五月初版

定價：新臺幣一〇〇元

保有版權・翻印必究

著者 Isaac Kramnick
Frederick M. Watkins

譯者 張 明 貴

發行人 王 必 成

出版者 聯經出版事業公司
臺北市忠孝東路四段 557 號
電話：7681234-2341
郵政劃撥帳戶第 100559 號

行政院新聞局出版事業登記證局版臺業字第 0130 號

• 11008-6 •

譯序

西儒席累(J. R. Seeley)曾云：「歷史學而無政治學，猶有花而無果，政治學而無歷史學，猶有樹而無根。」從這觀點來說，〔意識型態的時代〕一書，以意識型態爲經，以政治現象爲緯，將西方近二百五十年來的政治史串連起來，可謂成功地結合了歷史與政治的經典著作。

再者，人類近代史深受西方的影響，而西方的近代史，則是深受近代各種意識型態的影響。雖然意識型態不是影響政治與歷史的唯一因素，但是在影響政治與歷史的因素中，意識型態的確是一個主要因素。〔意識型態的時代〕一書即肯定這個論點，並且將意識型態視爲近代政治思想的主要內容，而對近代的各種主義在歷史過程中的來龍去脈，挑戰與回應，乃至影響與得失，一一加以簡要的論述。對於想要了解近代乃至當代西方各種意識型態的興衰起伏的讀者來說，此書的確是一本很好的入門書。

此書原來是耶魯大學的華特金士教授個人對於〔意識型態的時代〕的撰述，而於一九六四年出版發行。然而一九七九年的第二版，增加了一位作者——康乃爾大學的克拉姆尼克教授。第二版與第一版最大的不同是，原來的「結論」一章，已改爲「邁向西元二千年：意識型態的未來」，而對於目前在歐美所流行的各種意識型態，有了扼要地論述。其

次，在內容章節大致均未變動下，書中的文字措辭，尤其是對某些意識型態的抨擊與責難，已改變得較為溫和與不具強烈主觀色彩。然而，對於極權、極端主義與狹隘的意識型態之論述，此書在用字遣詞上，仍具有責難意味。這也反映出此書的兩位作者基本上是信仰憲政民主程序，而特別強調妥協與調適，合作與進步。

從此書對於西方從一七五〇年到現在的各種意識型態的論述中，可以看出沒有一種意識型態可以一成不變地徹底付諸實踐。而意識型態最佳的歸宿是融入憲政民主的體系中，形成一股和平運作以改進現況的政治勢力；否則即會釀成諸如共產主義與法西斯主義所造成的歷史悲劇。這也是此書展現給讀者的一個啟示。事實上，各種意識型態的承先啟後，相互激盪所造就的憲政民主程序與制度，也正是西方文化對於人類文明的貢獻之一。至於想要透過本書，而了解得更多的讀者，可以參考書末附錄原作者所列的進修讀物，選擇適當的原著加以閱讀。

無論如何，意識型態已證明是現代政治中不可忽視的一個因素與一股力量。而〔意識型態的時代〕一書，肯定了近二百五十年來的西方世界是處於「意識型態的時代」，可謂具有意識型態史觀。就此而言，此書融合了客觀的歷史資料與主觀的歷史陳述，實有其獨特的觀點與貢獻，而值得吾人加以思索與參考。

原序

現代顯然是一個意識型態的時代。就意識型態此一名詞的某種意義而言，它確實總是一直與吾人有密不可分的關係，而且將來也仍然如此。有史以來，人類行爲——包括政治行爲在內——均深受心理影像（mental images），或陳腔老調（stereotype）的影響，因為就是經由它們，人們才逐漸習慣於認知與判別他們周遭的世界。本書所屬的一系列叢書中，蘭恩與席爾斯（Lane and Sears）合著的〔民意〕（*Public Opinion*）一書，就是致力於探討此一基本問題。但是，吾人於此所關心的意識型態，則是一個相當不同的問題。這些意識型態是廣泛而包羅萬象的學說——比如自由主義、共產主義，或法西斯主義；在過去二百年來，這些學說的出現，一直成爲當代政治一個獨特而經常是具有決定性的因素。就以前從未發生的方面來說，現代的戰爭是意識型態的戰爭，政黨的衝突是意識型態的衝突。對於這些意識型態的性質與影響，如果沒有某種了解，那麼對於任何現代政治——外國或國內政治——的研究，都不可能有意義。本書的目的就在於提供一個導論，以做爲掌握此一問題的基礎。

與本系列叢書的其他書籍所使用的各種方法相比之下，本書所依循的方法，基本上是屬於歷史的。吾人之所以必須採取此一研究途徑，是因為資料的性質所致。雖然如同政治

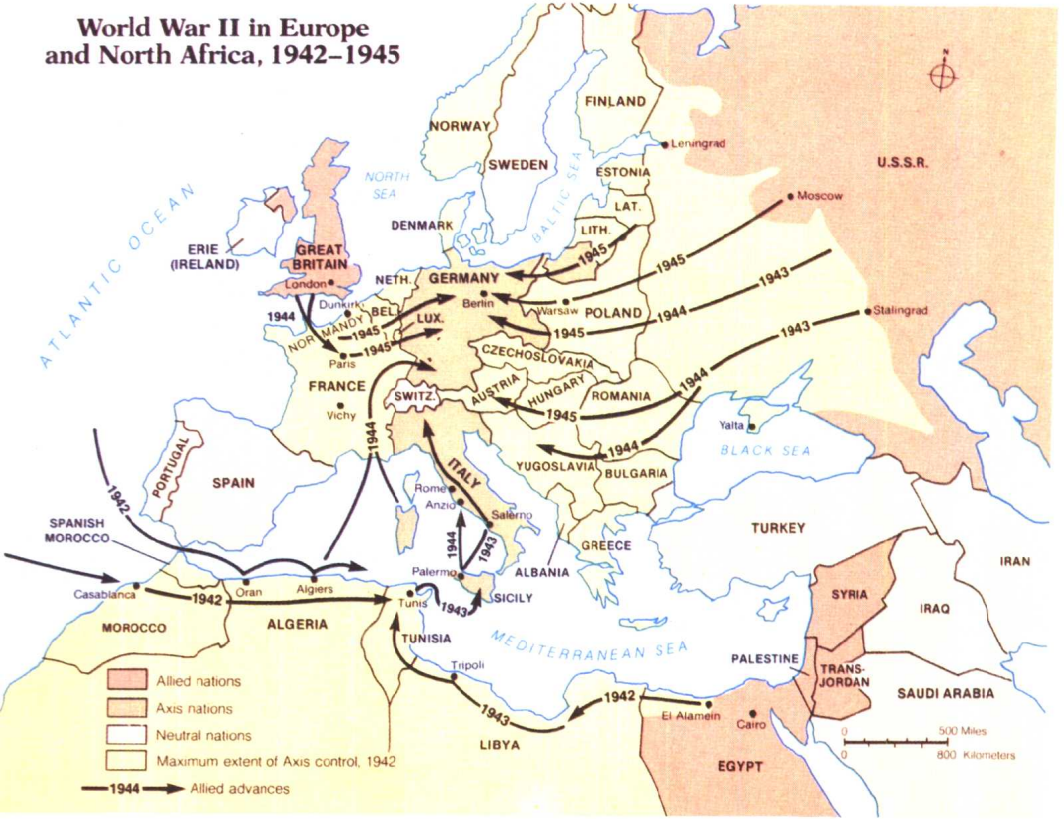
科學家一樣，吾人主要關切的仍然是要指出此時此地，意識型態如何能夠影響政治行爲，但是如果不回顧過去的話，則很難期望做到這一點。從在美國與法國革命中扮演重要角色的自由主義開始，每個意識型態的興起，都是在反應某一時代的希望與需要，並且由其他意識型態按照後來的經驗加以修正或取代。要了解這些意識型態爲何會成爲目前的樣子，唯一可能的方法是從頭開始，並且追溯其前後相續的發展階段，直至現在爲止。唯有如此，才有可能希望闡明它們對吾人所居住的世界產生影響的性質與程度。

本書的題旨很大，像這樣的一本小書實在不能夠完全加以涵蓋。因此，吾人將以相當有限的一些作家分別作爲各思想學派的代表，來探討「意識型態的時代」。任何這種選擇必然是有些專斷，而且恐怕對資料難以做公平而適當的處理。本書所能期望做得最好的是：鋪陳一些初步的線索，這些線索可能成爲進一步研究有用的基礎。從作者的觀點來說，最令人滿意的讀者將是：發現本書之不足，而去探求得更多。

克 拉 姆 尼 克 (Isaac Kramnick)

華 特 金 士 (Frederick M. Watkins)

World War II in Europe and North Africa, 1942-1945



第二次世界大戰歐洲和北非戰場圖

Europe After World War II

- Members of NATO
- Members of Warsaw Pact



二次世界大戰後的歐洲

The United Nations

Security Council

investigates situations that threaten the peace and develops UN policies

Secretariat

is responsible for the administrative work of the UN, headed by the secretary-general

General Assembly

discusses issues and recommends actions

International Court of Justice

rules on international legal disputes

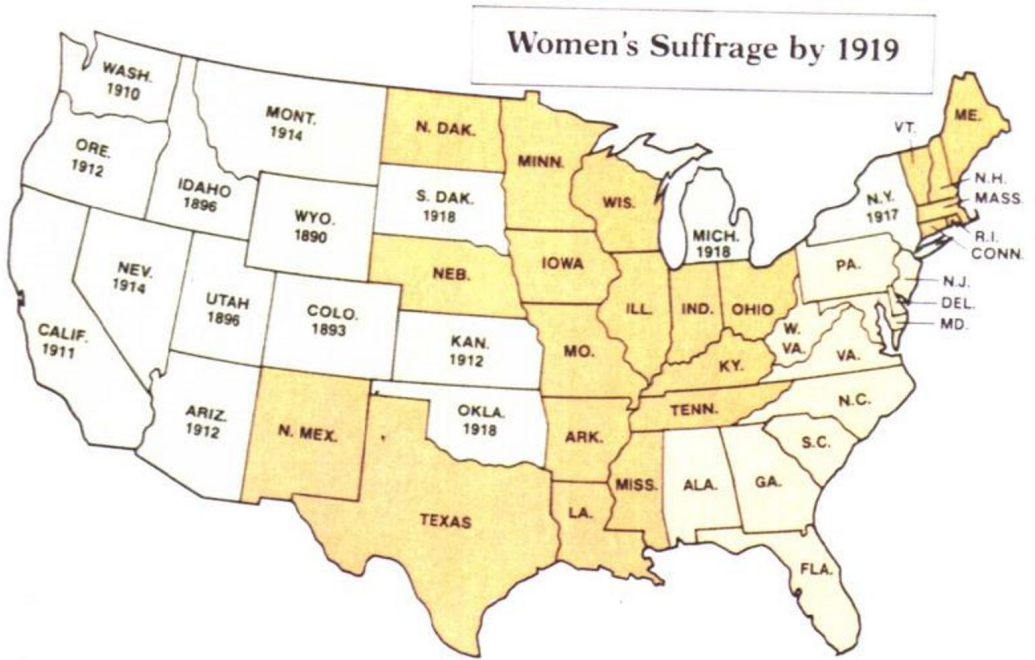
Economic and Social Council

promotes human rights and works for improved economic and social conditions

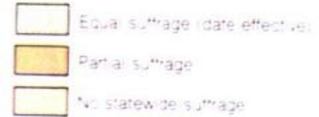
Trusteeship Council

administers territories that were not self-governing when the UN was established

聯合國組織圖

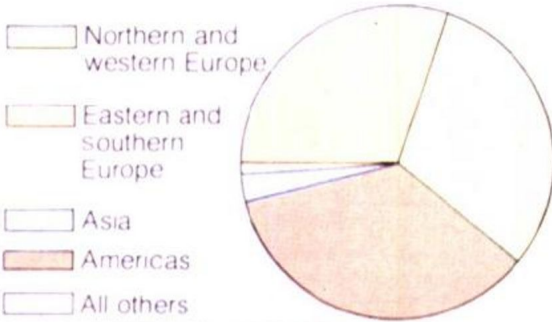


1919年美國婦女選舉權分佈狀況

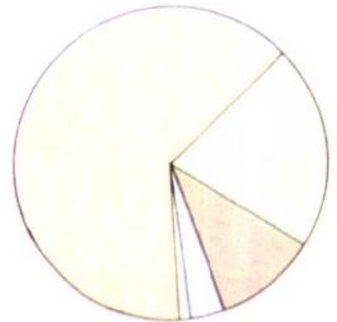


Immigration to the United States 1900-1940

Origin of Immigrants
1900-1920

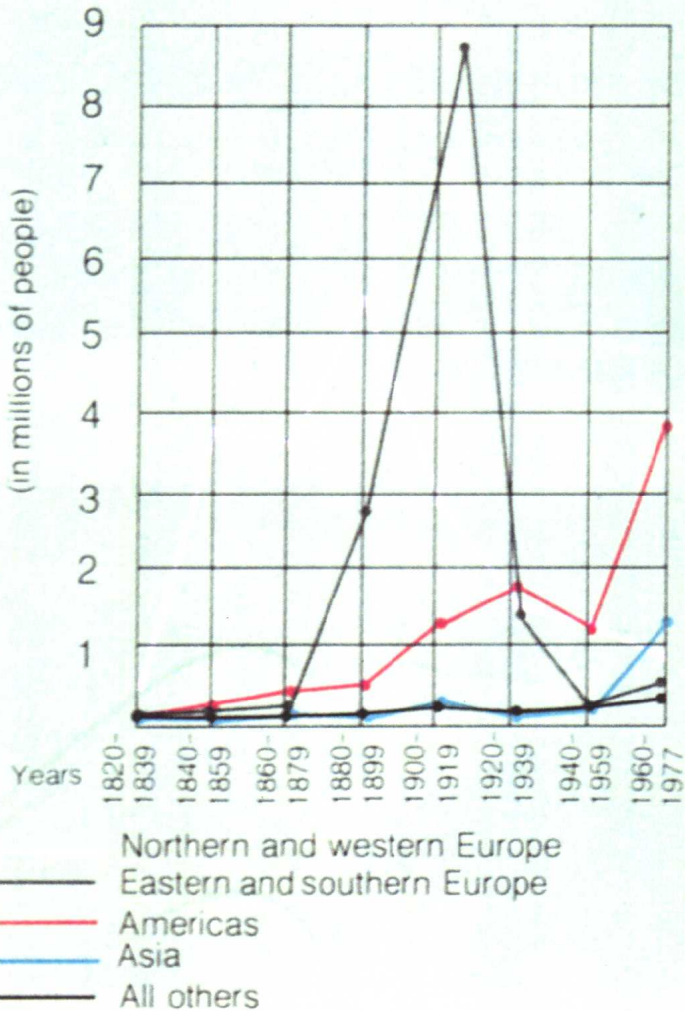


Origin of Immigrants
1920-1940



1900年到1940年的美國移民分佈圖

Sources of Immigration to the United States, 1820–1977

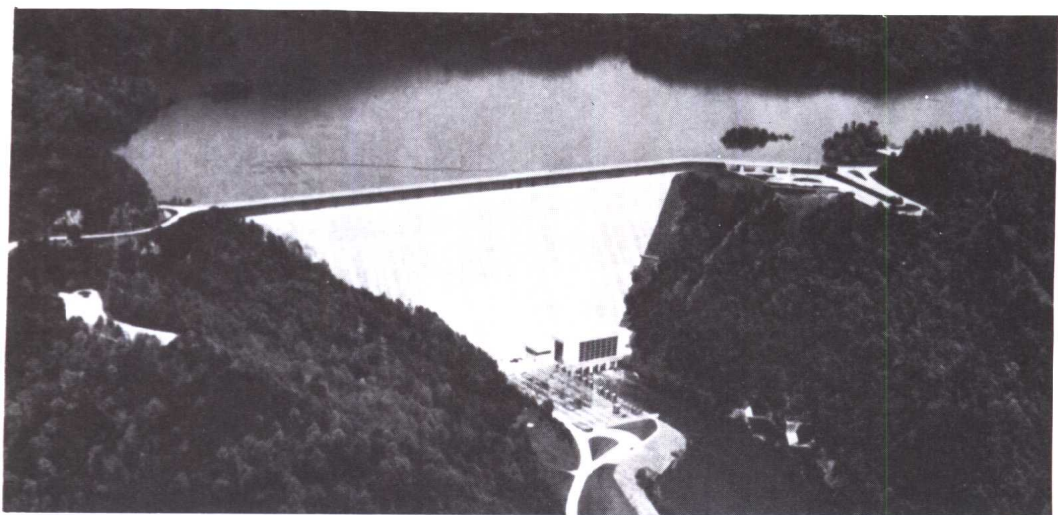


1820年到1977年的美國移民分佈圖

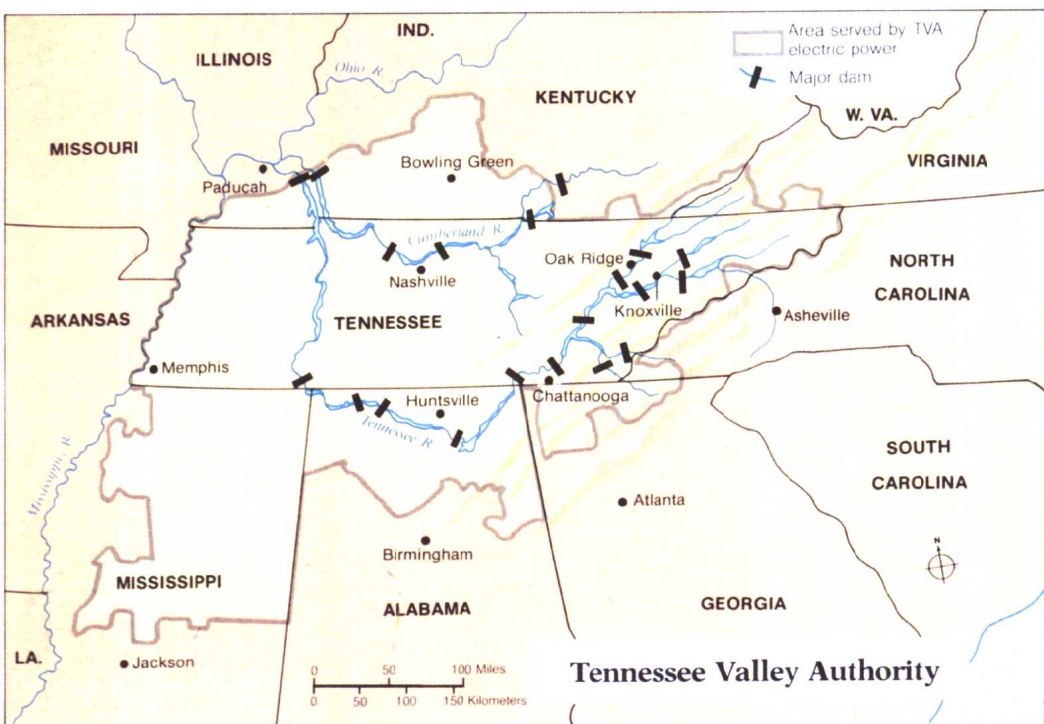
Presidential Election Results, 1928 and 1932

	Party	Candidate	Popular Vote	Percent of Popular Vote	Electoral Vote
1928	Republican	Herbert Hoover	21,391,993	59	444
	Democrat	Alfred Smith	15,016,116	41	87
1932	Republican	Herbert Hoover	15,758,901	40	59
	Democrat	Franklin Roosevelt	22,809,638	58	472
	Minor	Minor candidates	881,951	2	0

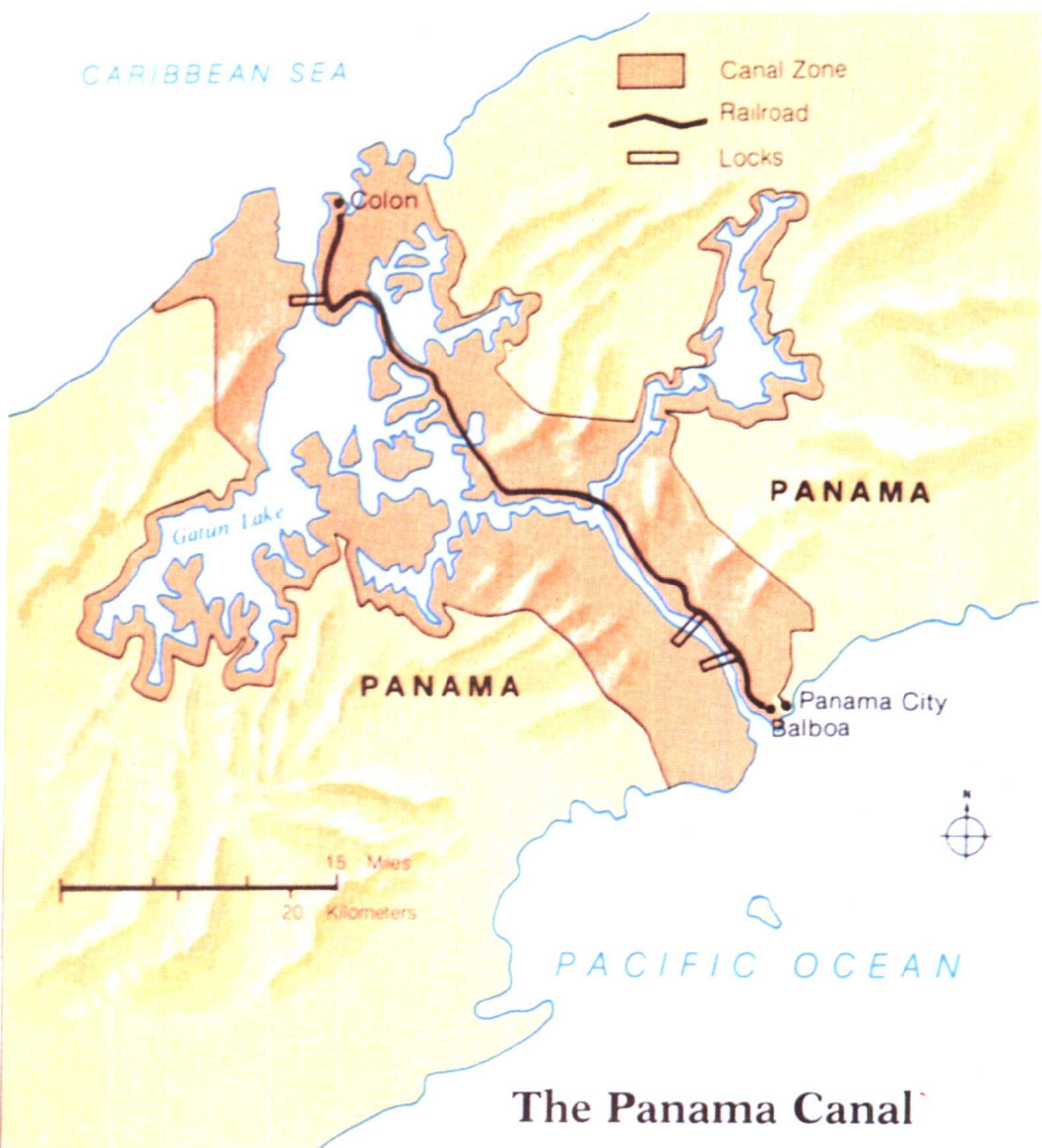
1928年及1932年總統選舉結果



田納西水壩全貌



影響美國七州經濟的田納西大壩



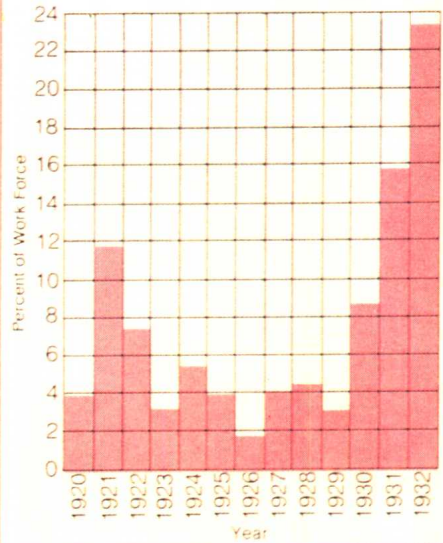
The Panama Canal

連接大西洋和太平洋的巴拿馬運河

**Workers' Yearly Wages
1919-1929**



Unemployment, 1920-1932



(右) 1920年到1932年的失業率

(左) 1919年到1929年工人年平均收入圖